

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



大公園靈糧堂
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/2/14

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (安道爾) Worlds Mission (Andorra)		
		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	90.78%	

Andorra biblical Christianity struggles to retain a foothold. Catholicism has lost much of its zeal, and the handful of other congregations where evangelicals worship grow very slowly. Praise God for committed expatriate believers and for the few indigenous Andorran believers. Pray that all faithful disciples of Christ might have the passion and discernment that will enable them to effectively share their faith.

安道爾的基督教努力保持立足點，天主教徒在信仰上失去了很大的熱情，在福音派崇拜中其他少數會眾的成長也非常緩慢。為堅定的外籍信徒和少數安道爾原住民信徒禱告，祈求所有信實的基督門徒都有熱情和智慧，可以有效分享自己信仰。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. City of Irvine updated rules for place of worship on February 6, 2021. Church can now open indoor worship with max 25% capacity. Our church's capacity is 37 persons. (25% of 150) . You may choose to participate in worship through live stream at home, or come to church to worship God in person! Please wear a mask and maintain 6' social distance when you come to church to worship in person.

爾灣市政府於 2/6/2021 允許教會重啟開放 25% 的人數在室內聚會，目前教會可以容納 37 個人到現場，您可以選擇在家透過現場直播參與敬拜，或是到教會和大家一同現場敬拜神！到教會請戴上口罩並保持六呎安全社交距離。

2. In addition to church web site, you can find BOLGPC Sunday service videos on the YouTube channel NOW! (Please search for "BOLGPC Official Channel"). Sharing the following link with friends all over the world, and click the subscription to watch more videos.

除了教會的網站以外，您可以使用教會 YouTube 頻道參加主日直播、或是觀看重播 (請搜尋 "BOLGPC Official Channel")，歡迎把以下連結分享給全世界的朋友，並按下訂閱功能，就能觀賞更多影片內容。 <https://www.youtube.com/channel/UCUGAjUYyrAsdX6c1f_XBrZQ>

3. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (2/16) 10:30am~12:00 pm, TsuiYin will teach how to make < Radish cake >. All sisters and brothers are welcome. Please login church Zoom meeting to join.

媽媽班：本週二(2/16) 上午 10:30~12: 翠吟姊妹將教大家製作 < 難忘古早味~美味蘿蔔糕>，歡迎邀請有興趣的弟兄姊妹、福音朋友一起學習好料理。 < Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod>

4. If you are moved by God to help our church's building project, and willing to lend money to church (0 % interest in 5 years), you can download the loan agreement on the BOLGPC website, and return it to office staff Cynthia, Queena, or Pastor Chang.

若弟兄姊妹有感動、想貸款給教會以支持大公園靈糧堂建堂事工，(五年 0 %利息) 請到教會網站下載貸款協議書，填寫好之後可交給辦公室會計同工 Cynthia, Queena, 或是張牧師。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	2-10-2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,374	\$111,565
Building Fund 建堂基金		\$18,500	\$122,465
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$424,396

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$218,518)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$445,710)
Property Tax 財產稅	(\$44,594)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$377,000
IPD Rent 累積房租收入	\$331,200
Fund Received 已收奉獻款	\$2,707,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$167,000
Remaining Loan Balance 銀行貸款	\$3,358,567
Cash in Bank (Building Fund) 銀行現金	\$122,465
Outstanding Pledged Fund 認獻尚未收到	\$20,845
Estimated Building Fund Balance 預期總數	\$143,310

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. The 7th eight-week long Happiness Group will begin on 2/12. This time we will be using the online format. Please pray for all the Bests that are invited, and also pray for the Happiness Group leaders/co-workers, we ask the Lord to give them the wisdom and the ability for the mission .

2/12 起，將開始展開第七期、為期八週的線上幸福小組，請為所有被邀請的 best 代禱，也為幸福小組組長、同工們兄代禱，求主賜給他們每週的聚會都滿有主的恩膏、能力。

2. We Pray that God be in control of the COVID-19 vaccination so that the vaccine can be popularized as soon as possible. Pray that every brother and sister can get an appointment soon and would not feel sick after vaccination.

求神親自掌管美國疫苗注射進度，讓符合資格的人都能夠順利預約到注射時間、疫苗盡快普及到大眾。求神保守每一位弟兄姐妹注射疫苗後沒有不良反應、身體平安健康。

3. IPD, our first floor tenant has notified us that they intend to terminate the lease of current location by July 2021. Their option is to downsize the current lease by moving to our 2nd floor, phase 2 location, or moving to a nearby locality, depending on who has the best offer. Please pray for our negotiation that we may keep this tenant in our phase 2 space.

我們一樓的租戶 IPD 將於今年 7 月租約期滿，已決定不再續租該場地，他們在考慮搬入我們 2F, Phase 2 的空間、或是附近的商用辦公室，請為我們和 IPD 的交涉禱告，讓教會可以保有這個好的租戶。

4. Pray for our church to continue the ministry tirelessly in the year of 2021. Even though the pandemic still rages, we ask the Lord to keep all his workers safe and brave, courageously bring people to Christ.

為教會守望禱告，特別在新的一年、仍然嚴峻的疫情中，求主堅固我們的信心，在疫情諸多限制中，教會事工仍然能不斷開展、不斷領人歸主。

As an act of thanksgiving for the grace God has bestowed on me/us, I/we prayerfully provide this loan to Bread of Life Great Park Church. I/we fully agree to the terms of the loan as specified below, in support of BOLGPC 2 Faraday building project, and above all, that Lord Jesus Christ will be glorified through this church.

Loan Receipt

Received from _____ Date _____

The sum of _____ Dollars \$ _____

Duration: 5 Years

Full Amt. Due _____

Stipulation: 5 years 0% interest

Recipient Signature _____

Loaner Signature _____



Loan Receipt

Received from _____ Date _____

The sum of _____ Dollars \$ _____

Duration: 5 Years

Full Amt. Due _____

Stipulation: 5 years 0% interest

Recipient Signature _____

Loaner Signature _____



我們願意無息貸款給爾灣大公園靈糧堂的建堂工作，作為我們對於上帝賜福於我們的感恩，也願上帝祝福教會的事工，讓主耶穌基督的名得到榮耀。

借款約定書

貸款人: _____ 貸款日期: _____

雙方議定貸款金額 \$ _____

借款期間: 五年

還款日期: _____

約定事項: 五年免利息

借款人簽名: _____

貸款人簽名: _____



借款約定書

貸款人: _____ 貸款日期: _____

雙方議定貸款金額 \$ _____

借款期間: 五年

還款日期: _____

約定事項: 五年免利息

借款人簽名: _____

貸款人簽名: _____

